

Saarländischer Rundfunk
Deutsch-Französischer Journalistenpreis
Funkhaus Halberg
D-66100 Saarbrücken
Tel.: 0049/681/602-2407; Fax: -2408
E-mail: dfjp@sr-online.de
Internet: www.sr-online.de/dfjp

Deutsch-Französischer Journalistenpreis
Prix Franco-Allemand du Journalisme



Paris, le 16 mai 2008

Lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2008

Les lauréats de la 25^{ème} édition du Prix Franco-Allemand du Journalisme ont été sélectionnés. Réunis à Paris les 15 et 16 mai, les jurés français et allemands ont désigné les lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2008. Les prix d'une valeur globale de 28 000 € ont été attribués dans les catégories Télévision, Radio, Presse écrite et Internet. Le Prix Franco-Allemand du Journalisme récompense des reportages français et allemands contribuant à une meilleure compréhension du pays voisin.

Dans la catégorie **Télévision**, le Prix doté de 6 000 € est attribué à Cathérine Menschner pour son reportage « Elles parlent avec les poings » („Ab in den Knast – Wenn Mädchen straffällig werden“), une production NDR pour ARTE. Le reportage sur les jeunes délinquantes françaises et allemandes a retenu l'attention du jury pour l'originalité du sujet rarement abordé par les médias. La journaliste a su recueillir des témoignages forts, émouvants et dérangeants. Le jury félicite également le travail d'enquête de la journaliste. Le parallèle qui est fait entre le traitement de ces jeunes délinquantes des deux côtés de la frontière permet d'apprendre beaucoup sur les deux pays.

Le Prix **Radio** (6 000 €) revient à Vera Laudahn pour sa série de reportages « La France vote » („Frankreich wählt“), diffusée sur WDR2 en avril 2007. Le Jury souligne que l’auteur a su dessiner un portrait concis et complet de la société française avant le premier tour de l’élection présidentielle. Grâce à un montage vivant qui fait plonger l’auditeur allemand dans le quotidien français, elle réussit à faire comprendre les motivations électorales de la population.

Dans la catégorie **Presse écrite** (6 000 €), Heimo Fischer est récompensé pour sa série d’articles « Instantanés de la campagne présidentielle française » („Wahlkampf in Frankreich – Momentaufnahmen“) parue dans le « Financial Times Deutschland » du 10 au 13 avril 2007. A travers quatre reportages portant sur différents thèmes et réalisés dans différentes régions, Heimo Fischer a réussi à dresser un tableau vivant et informatif de la campagne présidentielle. Il a su retransmettre l’ambiance avec précision et densité tout en abordant le sujet sans préjugés.

Eva John et Romy Strassenburg obtiennent le **Prix Internet** (6 000 €) pour le site internet « Génération 80 ». Le Jury relève une découverte pleine de fraîcheur et d’esprit des capitales française et allemande et de la vie de tous les jours des jeunes dans ces villes. Le site propose des images, des sons et des animations flashes sans surcharger l’accès des pages. Autre aspect qui a séduit le jury : la conception graphique et la forme choisie du calendrier de l’avent pour la présentation des textes du site.

Le **Prix des jeunes talents** (4 000 €), financé par l’Office Franco-Allemand pour la Jeunesse, revient à Martina Andrecht pour « Vie parisienne vue par une allemande – Cinq pastilles franco-allemandes », une série diffusée par France 3 Ile-de-France qui dresse un inventaire aussi drôle qu’informatif des tics et habitudes des Français. Le jury apprécie l’originalité, le dynamisme et l’humour des reportages. Un modèle d’échange entre rédactions françaises et allemandes que le jury souhaite encourager. Le jury félicite également France 3 Ile-de-France pour avoir permis à une journaliste étrangère de travailler pour le journal régional à une heure de grande écoute.

Le **Grand Prix 2008** a été décerné le 3 mars. Il revient à l'artiste français Tomi Ungerer. D'origine alsacienne, Ungerer est apprécié en France comme en Allemagne grâce à ses dessins provocateurs. Il traite de façon humoristique les relations franco-allemandes. De par ses dessins, qui ne nécessitent aucune traduction, l'artiste a su créer des liens forts entre les deux pays.

La **remise du Prix** aura lieu le 26 juin à 18 heures dans les locaux de la télévision allemande, ARD, à Berlin.

La Radio-Télévision Sarroise décerne au nom de la première chaîne allemande, ARD, le Prix Franco-Allemand du Journalisme depuis 1983. Ses partenaires sont : ARTE, le Département de la Moselle, France Télévisions, le groupe d'édition Holtzbrinck, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse, Radio France, Radio France Internationale, la Robert Bosch Stiftung, ainsi que la deuxième chaîne allemande ZDF. Le Prix Franco-Allemand du Journalisme est l'un des prix du journalisme les plus renommés et les plus dotés en Europe.